

Соглашение о партнёрском сотрудничестве
между
ГБОУ школой-интернатом №1 им К.К.Грота в Санкт-Петербурге (Россия)
и
гимназией им. Карла Штрейля в Марбурге (Германия)

Статья 1

Обе школы выражают волю к сотрудничеству над двусторонним российско-германским проектом между образовательными учреждениями.

Статья 2

Партнерство вышеуказанных школ будет опираться на следующие правила:

1. Обмен учащимися/учителями, учитывая следующие вопросы:
 - культурно-образовательные обмены обоих партнерских учреждений — расширение знаний об образовательных системах обеих стран и обоюдное знакомство школ,
 - стремление к реализации образовательных и культурных целей,
 - обмен опытом по части обучения и реабилитации учеников с нарушением зрения,
 - продвижение обоих регионов
2. Определение и осуществление совместных проектов.

Статья 3

Проекты, предпринимаемые в рамках партнерского сотрудничества, будут иметь целью осуществление нижеследующих или выбранных из нижеследующих целей:

- Совершенствовать навыки разговора на английском языке, являющемся иностранным для обеих сторон
- Углублять научные знания или умения.
- Принимать участие в обогащении европейской культуры.
- Продвигать культурные, общественные и экономические аспекты обоих регионов.

Статья 4

Проекты, осуществляемые в рамках партнерства школ, будут связаны с определенным тематическим кругом и будут иметь целью создание ученикам возможности участвовать в процессе аутентичной коммуникации, а также в обмене письмами, электронной

корреспонденцией, личном обмене и т. п.

Статья 5

Обе школы договариваются, что настоящее общее соглашение является основанием для подробного определения области будущих действий партнеров и их административных органов. Это будет регулироваться в дальнейшем соответствующими приложениями к соглашению.

Статья 6

Согласно принятым к реализации проектам, Директора сотрудничающих учреждений устанавливают квоту лиц, участвующих в обмене (не более 10 учащихся и 4 сопровождающих) и время продолжительности обмена учениками и/или учителями (5-6 дней). Каждая направляющая школа берет на себя все расходы связанные с проездом своих учителей и школьников. Принимающая школа берет на себя расходы по пребыванию внутри страны, т. е. расходы по проживанию, питанию, трансфер (автобус для передвижения) внутри принимающей страны, экскурсионное обслуживание. Принимающая школа НЕ берет на себя расходов по эвентуальному медицинскому обслуживанию.

Статья 7

Финансирование и использование результатов совместных проектных работ будет происходить согласно условиям настоящего соглашения, при выполнении законодательства, действующего в обеих странах.

Статья 8

Настоящее соглашение заключается сроком на три года с возможностью продления на следующие годы, если ни одна из сторон не предупредит об его расторжении за 6 месяцев до истечения срока действия. Любые изменения и дополнения в настоящий текст должны быть переданы второй стороне не позднее, чем за три месяца.

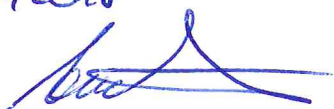
Статья 9

Настоящее соглашение составлено в двух идентичных экземплярах на немецком и русском языках, при чем все тексты имеют одинаковую юридическую силу.

Статья 10

Настоящее соглашение вступает в силу с момента его подписания.

25.09.2018



Директор Г-н Петер Аульдридж

гимназия им. К. Штрейля

35037 Марбург
Ам Шлаг, 2-12

Германия

Директор Г-н Алексей Мужин

школа-интернат №1 им. К.К. Грога
для слепых и слабовидящих детей
195213 Санкт-Петербург
пр.Шаумяна, 44

Россия

